



**Исполнительный совет
Программы развития
Организации Объединенных
Наций и Фонда Организации
Объединенных Наций в области
народонаселения**

Distr.: General
18 March 2003
Russian
Original: English

Ежегодная сессия 2003 года
6–20 июня 2003 года, Нью-Йорк
Пункт 14 предварительной повестки дня
ЮНФПА

**Фонд Организации Объединенных Наций в области
народонаселения**

**Делегирование Директору-исполнителю официальных
полномочий по кадровым вопросам ЮНФПА**

1. Настоящий доклад представляется Исполнительному совету, с тем чтобы начать процесс делегирования Директору-исполнителю официальных полномочий по кадровым вопросам ЮНФПА. Этот процесс требует, чтобы Исполнительный совет рекомендовал Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет, чтобы Генеральный секретарь делегировал официальные полномочия Директору-исполнителю. Подобное делегирование полномочий, в основе которого лежит решение одного из компетентных совещательных органов в отношении такой организации, как ЮНФПА, имеет множество прецедентов, включая делегирование указанных полномочий, в частности, Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Генеральному комиссару Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР).

2. В настоящее время официальные полномочия по кадровым вопросам ЮНФПА возложены на Администратора ПРООН, и такое положение сохраняется с 1969 года, когда Генеральный секретарь наделил Администратора полномочиями в отношении ЮНФПА. В 1972 году Генеральная Ассамблея включила Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) в сферу своих полномочий (резолюция 3019 (XXVII)). Это наделило ЮНФПА полномочиями в отношении его функционирования и позволило ему с одобрения Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) разработать свои собственные финансовые правила и положения; приоритетную систему распределения ресурсов; процедуры планирования и разработки программ; и методы осуществления программ. Кроме того, Генеральная Ассамблея постановила, что ЮНФПА будет отчитываться

непосредственно перед Советом управляющих ПРООН, Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей. Однако в административном отношении ПРООН продолжала представлять ЮНФПА на местах, осуществлять управление персоналом ЮНФПА и оказывать ему финансовые услуги.

3. В резолюции 34/104 Генеральной Ассамблеи от 1979 года вновь подтверждается резолюция 3019 (XXVII) и говорится, что ЮНФПА является вспомогательным органом Ассамблеи. В ней отмечается также, что ЮНФПА должен продолжать пользоваться услугами ПРООН, в том числе услугами ее представителей-резидентов на местах; Генеральная Ассамблея затронула вопрос о представительстве ЮНФПА на местах в своем решении 50/438 от 20 декабря 1995 года, официально назначив страновых директоров-резидентов ЮНФПА его представителями.

4. До 1983 года Администратор назначал Директора-исполнителя ЮНФПА. Однако в 1983 году Генеральный секретарь впервые непосредственно назначил Директора-исполнителя ЮНФПА и осуществлял все его последующие первоначальные и повторные назначения.

5. ПРООН одобрила просьбу ЮНФПА о полномочиях по кадровым вопросам ЮНФПА. Кроме того, ЮНФПА проконсультировался по этому вопросу с Административной канцелярией Генерального секретаря, которая рекомендовала Фонду в соответствии с заключением Управления Организации Объединенных Наций по правовым вопросам следовать процессу, изложенному в пункте 1.

6. Делегирование таких полномочий Директору-исполнителю улучшит процесс управления персоналом ЮНФПА, повысит его эффективность, улучшит отчетность и исправит отмеченное внутренними ревизорами ненормальное положение, которое выражается в том, что, хотя Директор-исполнитель наделена широкими полномочиями в отношении персонала ЮНФПА, она не имеет официальных полномочий назначать персонал ЮНФПА, руководить им и выносить ему дисциплинарные взыскания.

7. Делегирование полномочий по кадровым вопросам Директору-исполнителю не будет иметь никаких прямых финансовых последствий и не вызовет дополнительных затрат. ЮНФПА будет и впредь пользоваться определенными услугами персонала, предоставляемыми ПРООН, и оплачивать их. Расходы на оплату услуг персонала, которые будет нести ЮНФПА, будут компенсироваться соответствующим уменьшением суммы, выплачиваемой ПРООН.

Основная справочная информация

8. ЮНФПА осуществлял аналогичный процесс в 1991 году, основываясь на замечании Комиссии ревизоров о том, что «участие администрации ПРООН в решении кадровых вопросов ЮНФПА вызывает проблемы и существенно усложняет применяемые процедуры». В этой связи Комиссия ревизоров рекомендовала «упорядочить процесс найма и процедуру передачи контрактов ЮНФПА», с тем чтобы обеспечить «более экономичное и эффективное использование ресурсов» (см. DP/1991/36, приложение 2). ПРООН приняла эту оценку и согласилась передать официальные полномочия по кадровым вопросам ЮНФПА Директору-исполнителю. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам также одобрил передачу

тивным и бюджетным вопросам также одобрил передачу официальных полномочий по кадровым вопросам Директору-исполнителю (документ DP/1991/40), отметив, что «такая передача полномочий отражала бы де-юре и де-факто статус, которым уже располагает Фонд в других вопросах в рамках системы Организации Объединенных Наций» (пункт 34).

9. Совет управляющих ПРООН согласился с этой оценкой и рекомендовал Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет делегировать официальные полномочия в кадровых вопросах ЮНФПА Директору-исполнителю (решение 91/36, пункт 18). Экономический и Социальный Совет принял к сведению эту просьбу, содержащуюся в документе E/1991/91/Add.1, и сообщил о ней в своем официальном докладе Генеральной Ассамблее. Генеральная Ассамблея не приняла решения по этому вопросу, т.к. сложилось мнение, что до удовлетворения просьб по подобным вопросам необходимо предоставить время для развития процесса реформ, начатого в то время Генеральным секретарем.

10. ЮНФПА вновь выступил с этой просьбой в 1998 году после того, как внутренние ревизоры вынесли рекомендацию о том, что ПРООН и ЮНФПА должны «четко разграничить полномочия и обязанности каждой организации как в отношении персонала штаб-квартиры, так и персонала отделений на местах». После обстоятельного обсуждения этого вопроса в конце 2000 года исполнительные главы двух организаций сообщили Генеральному секретарю, что они согласны с тем, что официальные полномочия в кадровых вопросах ЮНФПА должны быть переданы его Директору-исполнителю. Просьба, содержащаяся в настоящем докладе Исполнительному совету, является результатом этого процесса.

Рекомендация

11. Исполнительный совет, возможно, пожелает рекомендовать Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет, чтобы, как предлагается в настоящем документе, Генеральный секретарь делегировал Директору-исполнителю официальные полномочия по кадровым вопросам ЮНФПА.